

Súd: Okresný súd Bratislava V  
Spisová značka: 10C/411/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1515220655  
Dátum vydania rozhodnutia: 14. 12. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Alena Martinusová  
ECLI: ECLI:SK:OSBA5:2015:1515220655.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava V, pred sudkyňou JUDr. Alenou Martinusovou, v právnej veci navrhovateľa: CETELEM SLOVENSKO a. s., so sídlom Panenská 7, Bratislava, IČO: 35 787 783, zast. JUDr. Marek Czompoly, s.r.o., AK Bratislava, Ventúrska 16, proti odporcovi: F. B., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom V. XXXX/XX, A., o zaplatenie 1 232,89 EUR, s príslušenstvom takto

### rozhodol:

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi sumu 1 232,89 EUR spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,05 % ročne zo sumy 1 197,99 EUR od 16.09.2014 do zaplatenia a trovy konania v sume 73,50 EUR a trovy právneho zastúpenia v sume 167,52 EUR, s tým, že súd povoľuje všetko odporcovi splácať v mesačných splátkach po 35 EUR, splatných vždy do 25-teho dňa kalendárneho mesiaca, počnúc právoplatnosťou tohto rozsudku, pod stratou výhody splátok.  
Vo zvyšku súd návrh z a m i e t a .

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa návrhom doručeným súdu dňa 09.10.2015 domáhal uloženia povinnosti odporcovi zaplatiť mu sumu 1 232,89 EUR, zmluvný úrok vo výške 27,48 % ročne zo sumy 1 040,94 EUR od 16.09.2014 do zaplatenia, úrok z omeškania vo výške 8,05 % ročne zo sumy 1 197,99 EUR od 16.09.2014 do zaplatenia ako aj náhrady trov konania. Návrh odôvodnil uzavretou zmluvou o spotrebiteľskom úvere zo dňa 18.12.2012 medzi účastníkmi konania, pričom v časti 2. tejto zmluvy na základe návrhu na uzavretie zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru, poskytol odporcovi aj revolvingový úver formou poskytnutia úverového rámca 5 000 EUR. Odporca sa zaviazal splácať úver poskytnutý formou čerpania peňažných prostriedkov z úverového rámca pravidelnými mesačnými splátkami vo výške 5 %, splatné do 10. dňa kalendárneho mesiaca. Odporca vyčerpal sumu 1 068,18 EUR, ktorá predstavuje vyčerpanú hotovosť výbermi z úverového účtu a financovaním prostredníctvom platby kartou za nákup tovaru a služieb v obchodných miestach v sume 950,96 EUR, k uvedenej sume navrhovateľ pripočítal poplatky za výbery v hotovosti v sume 117,22 EUR.

Odporca zaplatil na revolvingový úver len sumu 180,21 EUR. Dĺžná istina úveru tak pozostáva z neuhradenej úverovej istiny 1 040,94 EUR, dĺžnych zmluvných úrokov úveru 126,67 EUR a dĺžného poistného 30,38 EUR a nákladov spojených s uplatňovaním pohľadávky v sume 34,90 EUR.

Z dôvodu, že odporca prestal poskytnutý úver splácať, navrhovateľ vyhlásil mimoriadnu splatnosť úveru ku dňu 15.09.2014, kedy sa stal úver splatný vo výške 1 232,89 EUR.

Navrhovateľ poskytuje klientom revolvingový úver, t.j. úverovú kartu automatickým systémom v prípade riadneho splácania pôvodne poskytnutého spotrebiteľského úveru. Zmluvný úrok bol dojednaný vo výške 28,68 % ročne. Navrhovateľ sa domáhal aj zaplatenia zmluvného úroku ako aj úrokov z omeškania z dôvodu omeškania odporcu s plnením dlhu.

Odporca potvrdil uzavretie zmluvy o spotrebiteľskom úvere, ktorým bola uhradená kúpna cena televízneho prijímača. Uviedol, že tento úver riadne splatil. Potvrdil, že obdržal úverovú kartu. Využil tak možnosť čerpania finančných prostriedkov na uvedenú kartu. Bol ochotný žalovanú pohľadávku zaplatiť, požiadal o možnosť dlh splácať v splátkach s poukazom na nepriaznivú finančnú situáciu.

Súd vykonal dokazovanie výsluchom odporcu, listinami: zmluvou o spotrebiteľskom úvere, zmluve o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydaní kreditnej karty a rámcová zmluva o poskytovaní platobných služieb zo dňa 18.12.2012, všeobecnými obchodnými podmienkami, oznámením o vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru zo dňa 22.09.2012, prehľadom úverového prípadu a zistil nasledovný skutkový stav:

Odporca vo svojej výpovedi uviedol, že uzavrel zmluvu o spotrebiteľskom úvere, ktorým uhradil kúpnu cenu televízora. Potvrdil, že dostal kreditnú kartu prostredníctvom ktorej čerpal finančné prostriedky. Pripustil, že výška vyčerpaných finančných prostriedkov zodpovedá tvrdeniu navrhovateľa. Odporca má príjem do výšky 380 EUR netto mesačne ako pomocná sila v kuchyni. Požiadal o povolenie mesačných splátok vo výške 20 EUR do 25. dňa v mesiaci, v prípade, ak mu bude uložená povinnosť zaplatiť peňažné plnenie.

Zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere zmluve o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydaní kreditnej karty a rámcová zmluva o poskytovaní platobných služieb zo dňa 18.12.2012 bolo zistené, že účastníci konania uzavreli uvedenú zmluvu, na základe ktorej bol žalovanej poskytnutý spotrebiteľský úver vo výške 301,98 EUR, za účelom financovania tovaru TV Philips, s dohodnutou ročnou úrokovou sadzbou 39 %. Odporca sa zaviazal splácať úver mesačnými splátkami vo výške 18,31 EUR v počte splátok 24 od 15.01.2013, vždy do 15. dňa v mesiaci po dobu 24 mesiacov. RPMN činila 46,74 %, priemerná RPMN 46,35 %.

Podľa časti 2. zmluvy strany uzavreli Zmluvu o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydaní kreditnej karty a rámcovú zmluvu o poskytovaní platobných služieb revolvingový spotrebiteľský úver; na základe ktorej navrhovateľ poskytol úverový rámec vo výške 5 000 EUR a vydal kreditnú kartu na meno odporcu, s dohodnutou ročnou úrokovou sadzbou 28,68 %, RPMN činila 45,94 %, s výškou mesačnej splátky 5 % z dlžnej čiastky zaokrúhlenej na najbližší vyšší násobok 300 EUR, poistenie strany dohodli ako základný súbor. Z oznámenia o vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru zo dňa 22.09.2012 súd zistil, že navrhovateľ písomne vyhlásil mimoriadnu splatnosť úveru, pričom vyzval odporcu na zaplatenie dlžnej sumy 1 232,89 EUR. Dôvodom bolo omeškanie odporcu so splácaním úveru.

Podľa § 497 Obchodného zákonníka, Zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 9 ods. 1 veta prvá zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách v znení neskorších predpisov, Zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu.

Podľa § 54 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka, Zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchýliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie.

Podľa § 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka, Spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len neprijateľná podmienka). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa § 517 ods. 1 veta prvá, ods. 2 Občianskeho zákonníka, dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní. Ak ide o omeškania s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení, úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka (v znení od 01.01.2009), výška úrokov z omeškania je o osem percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba N. R. K., platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Podľa § 503 ods. 1, 2, 3 Obchodného zákonníka, záväzok platiť úroky je splatný spolu so záväzkom vrátiť použité peňažné prostriedky. Ak lehota na vrátenie poskytnutých peňažných prostriedkov je dlhšia ako rok, sú úroky splatné koncom každého kalendárneho roka. V čase, keď sa má vrátiť zvyšok poskytnutých peňažných prostriedkov, sú splatné aj úroky, ktoré sa ho týkajú. Ak sa poskytnuté peňažné prostriedky majú vrátiť v splátkach, sú v deň splatnosti každej splátky splatné aj úroky z tejto splátky. Dlužník je oprávnený vrátiť poskytnuté peňažné prostriedky pred dobou určenou v zmluve. Úroky je povinný zaplatiť len za dobu od poskytnutia do vrátenia peňažných prostriedkov.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti a citované zákonné ustanovenia súd návrhu vyhovel v časti o zaplatenie sumy 1 232,89 EUR, keď vykonaným dokazovaním bola preukázaná jeho dôvodnosť v tejto časti. V prevyšujúcej časti bol návrh zamietnutý ako nedôvodný. V konaní bolo nesporné uzavretie zmluvy o spotrebiteľskom úvere zmluve o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydanie kreditnej karty a rámcová zmluva o poskytovaní platobných služieb zo dňa 18.12.2012, na základe ktorej bol odporcovi poskytnutý klasický spotrebiteľský úver vo forme splátkového predaja za účelom financovania TV, ktorý odporca splácal mesačnými splátkami riadne a včas.

Navrhovateľ sa však nedomáhal plnenia z tejto zmluvy, ale zo zmluvy o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydanie kreditnej karty a rámcovej zmluvy o poskytovaní platobných služieb.

V konaní nebolo sporné tvrdenie navrhovateľa o výške vyčerpanej hotovosti odporcom (výbermi z účtu a platbou karty za nákup tovaru a služieb v obchodných miestach) vo výške 950,96 EUR a o výške účtovaných poplatkov za výbery v sume 117,22 EUR. Taktiež nebolo sporné tvrdenie navrhovateľa, že na vyčerpané peňažné prostriedky z úverového rámca odporca zaplatil iba sumu 180,21 EUR. Súd preto v tejto časti návrhu vyhovel, keď tento nárok bol riadne preukázaný a dôvodný a zaviazal odporcu k zaplateniu zvyšku dlžnej úverovej istiny v sume 1 040,94 EUR (splátky splatné od 3/2014 do 9/2014), dlžných úrokov z úveru v sume 126,67 EUR (zo splátok od 3/2014 do 9/2014), dlžného poistného z úveru v sume 30,38 EUR (zo splátok od 3/2014 do 9/2014) a nákladov spojených s uplatňovaním pohľadávky v sume 34,90 EUR.

Vo vzťahu k uplatňovaným zmluvným úrokom, ktoré taktiež predstavovali plnenie zo zmluvy, je potrebné uviesť, že zmluvné úroky vo výške 27,48 % ročne od 16.09.2014, teda po splatnosti dlhu veriteľovi - navrhovateľovi neprislúchajú. V tejto časti súd návrh zamietol s nasledovným zdôvodnením. Zmluvné úroky sú vždy splatné spolu so záväzkom vrátiť použité peňažné prostriedky, t. j. aj spolu s istinou. Doba splatnosti úrokov za poskytnutie peňazí sa tak zhoduje s dobou splatnosti úveru. Obchodný zákonník rozlišuje splatnosť úrokov v závislosti od splatnosti istiny úveru, ako aj spôsobu splatenia istiny úveru, t. j. jednorázovo alebo v splátkach. Celková suma úrokov musí byť vždy zaplatená najneskôr do splatnosti dlžného zostatku úveru. Navrhovateľ ako veriteľ preto v danom prípade nebol oprávnený žiadať od odporcu ako dlžníka zmluvné úroky aj po splatnosti úverovej istiny. V danom prípade navrhovateľovi prislúchajú len úroky z omeškania. Po vyhlásení celého úveru za splatný sa istina ďalej zmluvne neúročí. Z podstaty zmluvného úroku vyplýva, že predstavuje odplatu za užívanie finančných prostriedkov, ktoré sa poskytujú veriteľovi do doby splatnosti. Veriteľ neposkytuje finančné prostriedky po lehote splatnosti (Rozsudok Krajského súdu v Žiline zo dňa 28.06.2013, č. konania 8Co/29/2013-98, Rozsudok Krajského súdu v Žiline zo dňa 28.11.2013, č. konania 9Co/437/2013, Rozsudok Krajského súdu v Žiline zo dňa 19.11.2013, č. konania 5Co/165/2013). Podľa publikovaného rozhodnutia NS SR R59/1998 veriteľovi patria dohodnuté zmluvné úroky z poskytnutých prostriedkov iba do splatnosti dlhu. Následne sa dlžník dostáva do omeškania a je povinný platiť už iba úroky z omeškania (Rozsudok Krajského súdu v Žiline zo dňa 30.12.2014, č. konania 10Co/108/2014-79).

Z dôvodu omeškania odporcu s vrátením dlžnej sumy 1 232,89 EUR, navrhovateľovi vzniklo právo na zaplatenie úrokov z omeškania. Zaplatenie úrokov z omeškania zo sumy požadovaných nákladov za uplatnenie pohľadávky 34,90 EUR si navrhovateľ neuplatnil. Zodpovednosť za omeškanie má objektívny

charakter. Vzniká bez ohľadu na zavinenie. Jej dôsledkom je vznik povinnosti dlžníka platiť veriteľovi úroky z omeškania. Výšku úrokov z omeškania ustanovuje vykonávací predpis a to navýšením 8 percentuálnych bodov nad úrokovú sadzbu stanovenú. Odporcovi bola preto uložená povinnosť zaplatiť navrhovateľovi úroky z omeškania vo výške 8,05 % zo sumy 1 197,99 EUR, tak ako je vo výroku rozsudku uvedené.

V súlade s ustanovením § 160 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku súd povolil odporcovi na zaplatenie dlhu mesačné splátky vo výške 35 EUR, splatné vždy do 25. dňa kalendárneho mesiaca vopred, počnúc kalendárnym mesiacom nasledujúcim po právoplatnosti tohto rozsudku s tým, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia. Bolo prihliadané sociálne pomery odporcu, výšku dlžnej sumy, ktorým rozhodnutím navrhovateľ vo svojich majetkových pomeroch nebude dotknutý v porovnaní s odporcom. V prípade nezaplatenia aj i len jednej splátky odporca môže stratiť výhodu splátok a vznikne mu povinnosť zaplatiť dlh jednorázovo.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku, nakoľko navrhovateľ mal v konaní plný úspech. Trovy konania pozostávajú zo zaplateného súdneho poplatku za návrh v sume 167,52 EUR a z trov právneho zastúpenia v sume 59,14 EUR.

Súd priznal odmenu za tieto úkony právnej služby podľa vyhlášky č. 655/2004 Z. z. (§ 10 ods. 1 a nasl.) v platnom znení, keď hodnota úkonu predstavuje sumu 61,41 EUR:  
- príprava a prevzatie zastupovania (§14 ods. 1 písm. a) ... 61,41 EUR+ 8,39 EUR režijný paušál  
- podanie žaloby ..... 61,41 EUR + 8,39 EUR režijný paušál,  
v sume + 27,92 EUR (20 % DPH), čo je spolu suma 167,52 EUR.

Podľa § 149 ods. 1 O.s.p. ak advokát zastupoval účastníka, ktorému bola prisúdená náhrada trov konania, je ten, ktorému bola uložená náhrada týchto trov, povinný zaplatiť ju advokátovi.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia, písomne, v dvoch vyhotoveniach, na tunajšom súde.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach /§ 42 ods. 3/ uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že:  
§ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,  
§ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,  
§ súd I. stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,  
§ súd I. stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,  
§ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti, alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené /§ 205a/  
§ musí byť z neho zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, čo sleduje, musí byť podpísané a datované:  
§ musí sa v ňom uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie je nevyhnutné odôvodniť dôvodmi uvedenými v ust. § 205 ods. 2 OSP.

Odvolanie podlieha poplatkovej povinnosti v rovnakej výške ako sa platí súdny poplatok za návrh a to pod následkom zastavenia konania.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu.